



## Внеаудиторная работа как фактор повышения коммуникативной компетенции иностранцев

*Людмила Стребуль,*

кандидат филологических наук, доцент,  
Днепропетровский национальный университет имени Олеся Гончара,

*Галина Дубовая,*

преподаватель,  
Национальный горный университет, Днепропетровск

**И**зучение русского языка как иностранного предусматривает не только усвоение лингвистических знаний, умений и навыков, но и формирует коммуникативную компетенцию студентов, углубляя развитие их интеллектуальных возможностей в диалоге родного и иностранного языков, нацеливает их на овладение межкультурной страноведческой информацией об исторических, географических и социально-политических понятиях и явлениях той страны, где они сейчас пребывают [1].

Проблемы обучения иностранцев в вузе, вопросы формирования их коммуникативной компетентности освещаются во многих современных исследованиях, например, В. Костомарова, О. Митрофановой, Е. Верещагина, А. Бердичевского, Е. Пассова и других.

Так, Г. В. Колшанский отмечает, что «...включение в программу обучения иностранным языкам культурологических сведений, реалий, страноведческих материалов и т.д. связано не со стремлением придать учебному процессу занимательность, а с внутренней необходимостью самого процесса обучения [4].

В то же время формирование коммуникативной направленности учебного процесса, его новизны с учетом изменений экономического и социально-политического положения в Украине и с учетом разнообразных потребностей и интересов ино-

странцев при общении требует от преподавателей постоянного поиска и обновления лингводидактических принципов.

Существующие на сегодня исследования не всегда учитывают всесторонние потребности иностранных студентов, особенно в организации самостоятельной и внеаудиторной работы.

В данной статье описываются методические приемы в практике развития творческих возможностей студентов при моделировании ситуаций обучения, а также их непосредственного участия в реальных ситуациях той социально-культурной среды, где иностранцы на данный момент проживают [3].

**П**ланируя и организовывая, например, внеаудиторную работу по теме: «Культура Днепропетровщины», мы составляем алгоритм, следуя которому: а) знакомим студентов с лексикой и речевыми конструкциями по теме «Днепропетровщина»; б) информируем о театрах, музеях, выставках г. Днепропетровска и о конкретном посещаемом культурном объекте; в) презентуем исторические, страноведческие, культуроведческие сведения о регионе.

В практике преподавания используем четырехкомпонентную модель, предложенную А. А. Леонтьевым, А. Н. Леонтьевым [4] и И. А. Зимней [2], которая дает возможность создать тот креатив, когда методы обучения становятся методами

приспособления к конкретной ситуации и к конкретной группе иностранцев. Эта применяемая нами модель соответствует основным стадиям или шагам интеллектуальной деятельности усвоения:

1-й шаг — установочный, когда определяются тема, цели и задачи. Например, тема «В театре» с постановкой задачи: ознакомиться с лексикой, с грамматическими формами для образования речевых конструкций;

2-й шаг — ориентировочный, с коммуникативным обоснованием задач восприятия темы (ответы на вопросы, чтение текстов по теме, их изложение);

3-й шаг — (после посещения театра) — тренировочно-исполнительский, когда коммуникативная компетенция формируется через выполнение устных и письменных упражнений;

4-й шаг — итоговый с совместным обсуждением достижения цели, с оценками и выводами (О чем Вы узнали? Чему научились? Что понравилось? Вы любите театр? и т.д.).

При посещении Днепропетровского академического театра русской драмы им. М. Горького иностранцев интересует все: расположение театра, его интерьер, декорации спектакля, игра актеров, музыка... А на итоговом занятии студенты делятся своими впечатлениями о спектакле, об игре актеров, отвечают на вопросы. При обсуждении отображается специфика менталитета каждого иностранца, и представляют интерес те оригинальные параллели, которые они проводят, сравнивая увиденное с культурой своего народа.

Вывод однозначен: театр — это не только неисчерпаемый источник познания жизни и вдохновения, но и эффективный прием развития межкультурной коммуникации иностранцев.

Иностранцам учащимся подготовительного отделения очень трудно за несколько месяцев освоить русский язык. Однозначно, что аудиторная работа плюс внеаудиторная дают положительные результаты в успешном усвоении русского языка иностранцами. Очень эффективны

межвузовские конкурсы выразительного чтения и особенно олимпиады, которые проводит ежегодно Днепропетровский национальный университет имени О. Гончара. И наши иностранные студенты Национального горного университета принимают в этом самое активное участие. Когда они занимают призовые места или их выступление отмечают в какой-либо номинации, то это неизменно радует как самих студентов, так и преподавателей.

Кроме участия в межвузовских конкурсах, олимпиаде, студенческой конференции, мы стараемся ближе познакомить студентов с городом Днепропетровском, с его архитектурой, памятниками, культурой, историческими местами. С этой целью ежегодно проводятся экскурсии по городу, музеям, происходит первое знакомство с театрами. Эти экскурсии являются не только ознакомительными, но и обучающими, помогающими лучше понять культуру Украины, психологические особенности народа.

**Н**акануне экскурсии проводится подготовительная работа в аудитории. Например, место экскурсии — Днепропетровский исторический музей. Студенты узнают, что исторический музей, основанный в феврале 1849 года директором гимназии Я. Д. Граховым при поддержке губернатора, имеет славное прошлое. Общественный музей — первый музей в Екатеринославле, — располагался в Потемкинском дворце, принадлежащем Дворянскому губернскому собранию. В дальнейшем музей пополнялся многими частными коллекциями. Большой вклад сделал Д.И. Яворницкий, пополнив экспозицию на 40 тысяч единиц после своей Днепростроевской археологической экспедиции в 1927–1932 гг. И поэтому его именем был впоследствии назван музей, который занимал разные здания на протяжении многих лет, но главное не это. Главное — экспонаты, которые с большой любовью собирались людьми и которые отражают целые эпохи жизни народа. Все эти сведения мы стараемся донести до иностранных студентов.

Итак, знакомство с музеем начинаем в аудитории. На доске пишется дата основания музея. Студенты определяют, сколько лет музею. Далее знакомим студентов с лексико-грамматическими категориями: *история* (сущ. ж.р. ед.ч.), *исторический* (прилаг., образовано от сущ. при помощи суффиксов) *музей* (сущ. м.р. ед.ч.), *историческое событие, место или число* (сущ. ср.р. ед.ч.) *историческая дата* (сущ. ж.р. ед.ч.); *экскурсия* (сущ. ж.р. ед.ч.) — *экскурсовод* (сущ. м.р. ед.ч.). Ознакамливаясь с прилагательными *старый и старинный*, учащиеся записывают их в тетради с различными существительными: *фарфор, книги, керамика, часы, иконы, живопись, одежда, вещи, война, оружие и т.д.*, таким образом, идет запоминание новой лексики и повторение ранее изученной, например глаголов движения. Мы вспоминаем, в каком времени надо употребить глаголы *идти — ходить*, разбираем, какой вид глагола и с какой приставкой его лучше использовать.

После аудиторной работы студенты подготовительного факультета неплохо понимают экскурсовода и даже записывают необходимую для себя информацию.

**А**рабских студентов обычно приводит в восторг то, что они видят старинное холодное оружие с надписью на арабском языке, читают и переводят эту надпись. Особое внимание обращают на символы власти, на оружие, на одежду.

Экскурсия прошла, и новый этап работы проходит в аудитории. Мы обсуждаем то, что иностранным учащимся понравилось и что они запомнили. А помогают в этой беседе записи, сделанные до и во время экскурсии. В большинстве своем иностранные учащиеся обращают внимание на экспозицию, посвященную Великой Отечественной войне: оружие, землянку, боевые награды на кителе генерала.

В зале времен советского периода удивляет первый холодильник, охлаждавший и сохранявший продукты без электроэнергии. Привлекает внимание одежда, которую носили в Украине 100 — 150 лет назад.

После обсуждения студентам-иностранцам предлагается написать сочинение-миниатюру о музеях своего родного города. Таким образом, в процессе экскурсии вырабатывается внимание, создается смысловая база высказывания, расширяется сфера языковой лексики обучаемых, происходит совершенствование навыков аудирования, говорения, а в целом, понимание русского языка и коммуникативной компетенции иностранцев.

Хочется подчеркнуть, что внеаудиторная работа — метод активного обучения, который способствует повышению заинтересованности студентов в восприятии нового материала. При этом преподаватель достигает определенных целей:

- совершенствование процессов памяти, внимания;
- умение формулировать мысли на русском языке;
- расширение страноведческой информации после знакомства с городом, музеями, театрами, зонами отдыха;
- выявление аналогичной информации о родине студента.

Изложенные методические приемы организации внеаудиторной работы при формировании коммуникативной компетенции результативны при адаптации иностранцев к новой социально-культурной среде.

## Литература

1. *Верещагин Е. М.* Лингвострановедческий аспект учебника русского языка для иностранцев / *Е. М. Верещагин, в. Г. Костомаров* // Вопросы страноведения в учебниках русского языка. — МАПРЯЛ. — М., 1973.
2. *Зимняя И. А.* Личностно-деятельностный подход в обучении русскому языку как иностранному / *И. А. Зимняя* // Русский язык за рубежом. — 1985. — № 5. — С. 12–17.
3. *Костомаров В. Г.* Активный принцип активной коммуникативности в обучении русскому языку иностранцев / *В. Г. Костомаров, О. Д. Митрофанова* // Современное состояние и основные проблемы изучения и преподавания русского языка и литературы : докл. на 5 конгрессе МАПРЯЛ. — М., 1982.
4. *Методика* / под ред. А. А. Леонтьева. — М., 1988.

17.10.2010